

# Lu Sutton Elementary School Manual para Familias



2014-2015

---

Bonnie Barron, Directora  
Cindy Testa, Gerente  
Voni Eyler, Oficinista  
Tiki Martin, Coordinadora de la escuela

1800 Center Road  
Novato, CA 94947  
Oficina: 415-897-3196  
Fax: 415-897-7016  
Asistencia: 415-897-4196  
Dirección electrónica: [www.lusuttonschool.org](http://www.lusuttonschool.org)

---

***Es importante leer este manual. Todos somos responsables de conocer y seguir el procedimiento y las reglas de la escuela.***

## Nuestra Misión

Como una Escuela Distinguida de California, la misión de Lu Sutton Elementary School es educar a todos los estudiantes para que sean alumnos independientes, responsables y ciudadanos productivos en nuestra sociedad diversa.

## Nuestra Visión

Lu Sutton Elementary School está dirigida por la visión de que todos los estudiantes llegarán a ser académicamente proficientes en un ambiente seguro y de apoyo.



Estimados Padres y Familias,

¡Quisiera darles la bienvenida a todos los estudiantes y familias al comienzo emocionante del nuevo año escolar de Lu Sutton Elementary School! Estoy entusiasmada a trabajar con todos ustedes mientras iniciamos juntos este año escolar 2014-15.

Tres cosas que yo sé sobre Lu Sutton:

- Primero, cada adulto que trabaja en esta escuela pone las necesidades del estudiante como asunto prioritario.
- Segundo, Lu Sutton se caracteriza por su comunidad de familias activas y diversas.
- Finalmente, todos tenemos una meta compartida que los estudiantes aprenden en un ambiente seguro y afectuoso que fomenta el respeto para otros.

El personal y yo estamos muy entusiasmados con el nuevo año escolar. Le invitamos a participar en la escuela asistiendo a las reuniones de la PTA, reuniones del Equipo de Liderazgo Escolar, reuniones de Comité Consejero para Alumnos Aprendiendo Ingles (ELAC), aprovechándose de las varias oportunidades educativas para padres, y/o dando su tiempo y talentos de voluntario en casa o en la escuela.

Por favor guarde este manual escolar. Lo mantendrá informado de información importante de la escuela y eventos de la PTA. El boletín mensual del Chitah Habla y los sitios del internet de la escuela y de los salones proveerán noticias sobre las actividades escolares durante todo el año.

Los alumnos aprenden mejor cuando sus familias dedican tiempo y energía a su educación. ¡No sólo apreciamos su apoyo y esfuerzo, pero los necesitamos!

Atentamente,

Bonnie Barron  
Directora, Lu Sutton Elementary School

## Horario Escolar

*Regular (lunes, martes, jueves, viernes)*

Kinder -- agosto: 8:30 a.m. – 1:30 p.m.

Kinder – septiembre: empiezan los días completos

Kinder sesión temprana: 8:30 a.m. – 1:30 p.m.

Kinder sesión tarde: 9:30 a.m. – 2:30 p.m.

Grados 1 – 2: 8:30 a.m. – 2:55 p.m.

Grados 3 – 5: 8:30 a.m. – 3:00 p.m.

## Horario del día de planificación académica

Cada miércoles

Grados 1 – 5: 8:30 a.m. – 1:15 p.m.

TK/Kinder: 8:30 a.m. – 1:30 p.m.

Los miércoles después de la escuela el personal se dedica a trabajar como una comunidad de profesionales del aprendizaje (Professional Learning Community). Revisamos nuestros programas educativos, discutir estrategias de enseñanza, y exploramos nuevas técnicas para ayudar a los niños a aprender. El propósito de este momento es la creación de un mejor programa de educación para los estudiantes a través de la planificación y la evaluación de desempeño de los estudiantes y de nuestro plan de estudios.

## LA PTA (Asociación de Padres de Familia y Maestros)

La PTA de Lu Sutton es muy activa. La PTA patrocina muchas actividades educativas y recauda fondos para programas de enriquecimiento, los materiales escolares, y las excursiones y asambleas. Su participación es la clave del éxito de nuestros esfuerzos en nombre de nuestros estudiantes. La PTA se reúne el segundo martes del mes a las 6:30 p.m. en la biblioteca. Se provee el cuidado de niños gratis. Por favor asociase a Up to Us al [www.uptous.com/communities/Lu-Sutton-Elementary](http://www.uptous.com/communities/Lu-Sutton-Elementary) para mantenerse informado de noticias y eventos de la PTA.

## 2014-2015 Miembros del la junta PTA

Presidenta	Ross Ingels
Vice Presidenta ejecutiva	Roddy Castro
Vice Presidente de Programas	Gina De Silva
Tesorera	Michelle Schepler
Secretaria de actas	Sara Chavez
Secretario de Finanzas	Carmen Moreno
Auditora	Heather Uriarte
Historiadora	Narda Zambrana
Parlamentaria	Nestor Schnasse

### SLT (Site Leadership Team/Equipo de Liderazgo)

Este grupo pequeño se compone de padres, maestros y personal elegido para desarrollar y supervisar el Plan para el Rendimiento de los Estudiantes. Este grupo se reúne el segundo lunes de cada mes a las 3:15 p.m. en la biblioteca.

### ELAC (Comité Asesor para la Educación de Alumnos que Aprenden Inglés)

ELAC aconseja al director, el personal de la escuela y al concilio escolar sobre programas y servicios para alumnos aprendiendo el inglés. ELAC se reúne el tercer jueves del mes en la biblioteca. Se les invita a las familias de los niños que tienen dos o más idiomas en casa para asistir y participar. Las reuniones son bilingües en inglés y español. Siempre hay cuidado de niños.

### Estándares Académicos

La Junta de Educación adopta los estándares de aprendizaje de cada asignatura. Están vinculados a los Estándares Comunes del estado de California.

Las expectativas del estudiante son:

- Esforzarse para alcanzar excelencia en el trabajo académico y las demás tareas.
- Ser responsable de completar el trabajo de clase y la tarea.
- Respetar el derecho de aprender de otros niños.
- Venir a clase preparado para trabajar y aprender.
- Comportarse en clase según los estándares de conducta.

### Asistencia y Ausencias

La ley del estado de California requiere que los estudiantes asistan regularmente a la escuela. La asistencia regular es importante para que sus niños puedan derivar el beneficio completo del programa de instrucción.

### DIRECTRICES DE AUSENCIAS

*Si su niño estará ausente, usted tiene que hablar a la línea de asistencia 415-897-4196 y dejar la información siguiente: nombre del estudiante, nombre del maestro, número del salón, y la razón por la ausencia.*

1. Ausencia Justificada: Enfermedad, funerario de un miembro de la familia inmediato, cita médica y/o cita dental- el estudiante tiene que regresar a la escuela después de su cita con una nota de la oficina médica o dental. Ejemplos de enfermedades justificadas incluyen: fiebre, vomitando, diarrea, una enfermedad contagiosa o sarpullido.
2. Ausencia Inustificada: Cualquier ausencia que no sea de enfermedad o cita médica, como vacaciones y viajes de negocio.
3. Tres o más ausencias injustificadas durante el año escolar son considerados excesivas y se iniciará el proceso de absentismo escolar (truancy).
4. Si un estudiante acumula una cantidad excesiva de ausencias, la escuela requerirá una nota del médico para justificar más ausencias.

## REGRESANDO A LA ESCUELA DESPUES DE UNA AUSENCIA

*Si no había hablado a la línea de asistencia, la familia tiene que mandar una nota a la oficina cuando el estudiante regrese a la escuela.* Esta nota tiene que contener la información siguiente: Nombre del estudiante, fecha(s) de la ausencia(s), razón por la(s) ausencia(s), nombre del maestro, y la firma y número de teléfono del adulto.

## DIRECTRICES DE LA TARDANZA

1. Los estudiantes son tardes se no están en sus salones a las 8:30am. (La campana de aviso suena a las 8:25am)
2. Tres o más tardanzas de más de 30 minutos durante un año escolar son considerados excesivas y se iniciará el proceso de absentismo escolar (truancy).
3. Tardanzas justificadas son solamente para citas médicas o dentales en la mañana. *El adulto tiene que traer una nota del médico o dentista indicando que vio el estudiante esta mañana.*

## Llegando Tarde

Los padres conductores que llegan tarde a la escuela con niños (después de las 8:30 a.m.) necesitan venir a la oficina de la escuela con el niño, apuntar el nombre del niño en la lista y obtener un pase para que su niño sea admitido a clase. Los niños que caminan a la escuela y llegan tarde deben presentarse también a la oficina y obtener su pase para ser admitido a clase.

Por ley, se supervisa las ausencias y las llegadas tardes y se pone en contacto con las familias cuando los niños están ausentes o llegan tarde con frecuencia a la escuela.

Los logros académicos del estudiante están directamente relacionados al número de minutos de instrucción que recibe. Llegando tarde no solo quita tiempo de instrucción a su niño pero también lo quita de sus compañeros de clase. ¡Por favor ayude a su niño a ser puntual, una destreza valiosa en la vida!

## Estándares de Conducta y el Ambiente Escolar Positivo

Las reglas de la escuela no solo corresponden a la escuela sino también en camino a o de la escuela y en todos los eventos escolares. Hay tres reglas simples en la escuela para todos los estudiantes, el personal y los padres:

- Tomar Buenas Decisiones
- Resolver Problemas
- Mostrar Respeto

Nuestro sistema progresivo de disciplina apoya a nuestros estudiantes para que tomen buenas decisiones. Los Encargados de Conflictos de los grados superiores están entrenados a trabajar con estudiantes durante el recreo para asistirles en la resolución de conflictos.

## I. En Lu Sutton nos cuidamos unos a otros. Nosotros...

- Respetamos unos a otros al tener consideración por los demás, usando un lenguaje aceptable y hablando con modales. Ayudamos a mantener un ambiente ordenado en las clases y el plantel escolar.
- No usamos ni toleramos comentarios desagradables o hirientes, criticas, burlas en conducta o comentarios, particularmente las que se basan en temas de raza, etnicidad, género, religión, habilidad o apariencia.

- Jugamos con seguridad en áreas designadas y seguimos las reglas del juego.
- Caminamos por los pasillos.
- No peleamos ni tenemos altercaciones físicas. Solucionamos problemas hablando, no peleando.
- No toleramos actos de discriminación basados en raza, color, género, religión, origen nacional, edad, estado material o de padres, discapacidad física o mental, orientación sexual, o cualquier otra consideración ilícita dentro de la comunidad del Distrito Escolar Unificado de Novato.

## II. En Lu Sutton, apreciamos el aprendizaje. **Nosotros...**

- Respetamos la autoridad de todos los adultos, los demás y los derechos de otros.
- Respetamos el derecho de aprender de cada uno al no causar molestia a otros en clase.
- Seguimos las reglas de la clase.

## III. En Lu Sutton, cuidamos la propiedad. **Nosotros...**

- No traemos objetos personales a la escuela a menos que lo asigna la maestra.
- No traemos objetos peligrosos a la escuela.
- Respetamos la propiedad de otros.
- Respetamos la propiedad de la escuela cuidando los edificios escolares, los muebles y los libros. No desperdiciamos los recursos.

### ***El Acoso Escolar***

Se define como *Acoso Escolar (Bullying)* el comportamiento agresivo o indeseado y rechazado que ocurre de parte de un individuo o grupo de individuos a otro, a quien ridiculizan, acosan, humillan o intimidan mientras se encuentran en terrenos escolares, en una actividad patrocinada por la escuela, viajando a la escuela o desde ésta, en un autobús escolar, durante cualquier actividad relacionada mientras se asiste a la escuela o que se dirige en contra del personal o el alumnado del distrito escolar y que es lo suficientemente severa o extendida como para esperar que tenga el efecto real y razonable de interrumpir materialmente el trabajo en la clase, crear desorden sustancial e invadir los derechos del personal o el alumnado escolar al crear un ambiente intimidatorio u hostil. Típicamente, el comportamiento se repite con el tiempo e incluye el uso de palabras y/o actos hirientes.

Los tipos de *acoso escolar/bullying* pueden ser verbales, no verbales o emocionales, físicos y el llamado *ciberbullying*. El *ciberbullying* es aquel que se comete por medio de un acto electrónico, por la transmisión de una comunicación, incluyendo, pero no limitándose a, un mensaje, texto, sonido o imagen por medio de un aparato electrónico, incluyendo, pero no limitándose a, un teléfono, un teléfono inalámbrico u otro aparato de comunicación inalámbrico, computadora o *pager*. Enviar mensajes amenazantes por teléfono, *email*, sitios web o por cualquier otro medio de comunicación electrónico o escrito.

La administración y maestros de la Escuela Lu Sutton están totalmente comprometidos a proteger a todos los estudiantes de la intimidación, racismo, acoso o acoso sexual de cualquier tipo. La administración capacita todos los años al personal sobre las políticas de la directiva del distrito NUSD que tratan sobre el *bullying* y el acoso. La administración y maestros de la Escuela Lu Sutton serán proactivos y aplicarán las políticas de la directiva que tratan sobre el acoso y el *bullying* y, en la medida de lo posible, se enfocarán en la prevención del *bullying*

estableciendo reglas claras para la conducta estudiantil y las estrategias para establecer un clima escolar positivo y colaborativo.

Si los estudiantes o el personal atestiguan o escuchan cualquier tipo de comportamiento relacionado con el *bullying*, el racismo o el acoso, deberán reportar de inmediato el incidente a la administración. Una vez que el incidente se haya reportado a la administración, ésta investigará el incidente y tomará los pasos apropiados para mitigar tal situación. El equipo de solución para que no haya *bullying* (*No Bully Solution Team*®) es una práctica apoyada por el distrito que se usa para restaurar la relación positiva entre el estudiante que haya sufrido el *bullying* y aquel que lo haya aplicado, y así mantener un clima escolar positivo para todos los estudiantes. Los equipos de solución están disponibles para cualquier estudiante y ya han probado ser una intervención exitosa para terminar con el *bullying*. Bajo la guía de un adulto capacitado, un grupo de estudiantes puede reunirse para resolver el *bullying* sufrido por alguno de sus compañeros. Los equipos de solución no son punitivos y se desempeñan a partir de la empatía para resolver el problema.

A los alumnos a quienes se encuentre que hayan violado la política de acoso/*bullying* se les aplicarán las consecuencias apropiadas con base en los hechos investigados, consecuencias que irán desde el equipo de solución para que no haya *bullying* (*No Bully Solution Team*®), hasta la justicia restaurativa, la corte de compañeros, la detención escolar, la suspensión escolar y la expulsión. Las consecuencias y soluciones varían, dependiendo de la edad y desarrollo de los estudiantes y del historia de los comportamientos problemáticos.

### El Reconocimiento del Estudiante

Las tarjetas Chita Pat se apremian a los estudiantes por la excelencia en el trabajo escolar, la conducta, ayudando a otros y por “Destrezas que desarrollan Carácter” de nuestras características de excelencia mensuales. La acumulación de Chita Pats resulta en las siguientes recompensas:

- Exponer su foto (5 Chita Pats)
- Un lápiz (15 Chita Pats)
- Un certificado (25 Chita Pats)
- Un cordón de Chita (35 Chita Pats)
- Bolsa deportiva (50 Chita Pats)
- El alumno que tiene más Chita Pats en cada clase será invitado a un almuerzo con la directora en junio.

### Reglas de Vestimenta

1. Se llevarán los zapatos puestos en todo momento. No son aceptables las chancletas, zapatos abiertos ni sandalias.
2. No se llevarán puestos dentro de salones los sombreros, gorras u otras coberturas de cabeza a excepción de propósitos religiosos.
3. La ropa será suficiente para cubrir prendas interiores en todo momento. Son prohibidos telas transparentes y vestimenta reveladora como camisas sin espalda, que cae por los hombros, con cortes bajos, mostrando el estómago, tirantes de menos de 2 pulgadas y faldas o shorts más cortos que la longitud de la yema del dedo.

### Pertenencias y Responsabilidades del Estudiante

Los estudiantes son responsables de traer a la escuela y llevar a casa todos los artículos que necesitan.

Por favor poner el nombre de su estudiante en la ropa externa y en las cajas del almuerzo para poder devolver los artículos perdidos a su niño.

Artículos no permitidos incluyen:

- Artículos personales o de valor incluyendo artículos electrónicos, tarjetas para intercambiar, juguetes, joyas, dinero, etc. La única excepción a esta regla es cuando la maestra o los padres dan permiso y cuando se relaciona a un área de instrucción en clase o tiempo para compartir.
- Artículos como navajas, encendedores, cerillas, o instrumentos agudos no se permiten.
- Receptáculos de vidrio son inseguros, use receptáculos de plástico o metal para la comida.
- Todos los juguetes y el equipo atlético se debe dejar en casa para evitar daños o la pérdida. La escuela provee el equipo atlético o de deportes durante el recreo.

### El Cuidado de Niños

El Departamento de Parques y Recreo de Novato (Novato Parks and Recreation Department) ofrece el cuidado de niños en el campus de Lu Sutton. Las horas son de 6:30 a.m. a 6:30 p.m. Por favor póngase en contacto con el Departamento de Parques y Recreo para información sobre la matriculación al 897-1574.

The Novato Youth Center es otra opción. Se puede comunicarse con Novato Youth Center al 892-1643. El horario es de 6:30 a.m. a 6:30 p.m.

### La Comunicación

#### De la Escuela a Casa

La escuela Lu Sutton quiere mantenerle informado de actividades escolares. El *Chita Habla*, el boletín escolar, junto con otras notificaciones se envían a casa con su niño en su Fólder del viernes y/o por correo electrónico todos los viernes. Esto le mantiene actualizado de los eventos, proyectos escolares y programas. Las páginas del Internet del distrito y Lu Sutton proveen información sobre programas escolares, eventos y la política también están a su disposición en línea al [www.nusd.org](http://www.nusd.org). Nuestras reuniones de la PTA, Equipo de Liderazgo y ELAC están abiertas a todos.

#### La Comunicación

El teléfono de la escuela es para los negocios de la escuela solamente. No se permiten a los niños usar el teléfono a excepción de un caso de emergencia. Los arreglos para después de la escuela se tienen que hacer en la casa antes de comenzar la escuela.

#### La Comunicación con la Maestra/o

Los maestros valoran mucha comunicación. Los maestros se complacen enviarle un email, llamarle o tener reuniones a una hora mutuamente conveniente. Los maestros quieren dar a sus preguntas o preocupaciones el tiempo y atención que merecen. Esto se realiza mejor con una cita telefónica o una reunión. Antes de las clases es tiempo ocupado de preparación para los maestros. Por favor honra este tiempo.

### Las Preocupaciones/Quejas

Si hubiera algún problema con su niño/a cada esfuerzo para resolverlo se haría directamente con la maestra/o. En la mayoría de los casos el problema se puede resolver por teléfono o en una reunión con el miembro del personal. Si el problema no puede resolverse con el profesor, entonces el asunto debe ser referido a la directora. Copias de los procedimientos de quejas de la Junta Escolar están disponibles en la oficina de la escuela o el Centro de Educación del Distrito (897-4201).

### Segunda Taza de Café

Se les invitan a todas las familias a acompañarle a la directora en la biblioteca después de Tiempo Comunitario el 2<sup>ndo</sup> miércoles de cada mes para convivir y conversar acerca de temas pertinentes y disfrutar de café y pan.

### Las Emergencias

Se notificará inmediatamente a usted o a uno de los adultos que usted indique en caso de que su niño se enferma o tiene un accidente en la escuela. Por favor asegúrese de completar la tarjeta de emergencia y ponga por lo menos 2 adultos que podemos llamar en caso de enfermedad o una emergencia. Si hay cambios durante el año, por favor infórmanos lo más antes posible.

### Ir y Venir de la Escuela

#### Llegar/Recoger

Los niños no deben llegar antes de las 8:15 a.m. La supervisión en el patio de recreo empieza a las 8:15 a.m. Los niños deben ser recogidos tan pronto como terminan las clases.

A las 3:10 p.m. NO HAY supervisión, creando una situación insegura.

### El Paso de Peatones en Center Road

Use este paso de peatones para cruzar Center Road. Un adulto encargado de ayudar a los niños a cruzar la calle está trabajando durante la mayoría de los tiempos para cruzar. Por favor siga sus instrucciones y espere la señal que indica que es seguro para cruzar. Por favor no cruce fuera del paso de peatones.

### Conduciendo/Manejando

El personal escolar y el departamento de policía toman seriamente su deber de asegurar la seguridad de los niños. Para poder asegurar la seguridad de nuestros niños siga estos códigos vehiculares y reglas escolares.

- El Estacionamiento del Personal – No se permite la entrada a ninguna hora. Se reserva para el personal, vehículos identificados de guarderías y usuarios del cuidado de niños de Lu Sutton (solamente para apuntar el nombre al entrar/salir).
- Borde Rojo de la Acera – NO se permite parar por ninguna razón en ningún momento.
- Borde Blanco en Center Road y la zona para dar la vuelta son para dejar y recoger pasajeros solamente. Debe permanecer en su vehículo a todo momento y seguir adelantándose.
- Estacionarse en doble fila es ilegal, pone en peligro a los niños y es de poca consideración para el tráfico que quiere pasar.
- La entrada de coches de las casas – No pare, bloquee ni de la vuelta en la entrada de coches de nuestros vecinos.

- Cruzar fuera del paso de peatones (Jaywalking) – No haga ejemplo de esta conducta ilícita. Pone a usted y su niño a riesgo.

### Las Bicicletas

Por razones de seguridad solamente los estudiantes en grados 2-5 pueden venir en bicicleta a la escuela sin la supervisión de un adulto. La escuela provee estantes para bicicletas. Todas las bicicletas tienen que tener un candado individual. Le animamos a recordar a sus niños de las siguientes reglas de la circulación:

La ley estatal requiere que todos los niños menores de 18 años llevan un casco para bicicletas.

- Se puede montar en bicicletas por las calles de la ciudad, según NPD (dpto. de policía de Novato) “con tal de que no hay señales prohibiéndolo y que no sean un peligro para los peatones.”
- Siempre debe PARAR en los señales de STOP.
- Empujar la bicicleta al cruzar la calle.
- Montar uno solo en la bicicleta y en una sola fila.
- Siempre hay que empujar las bicicletas en el plantel escolar.

### Los Estándares para la Tarea

Se introduce la tarea en el kinder y se asigna regularmente de lunes a jueves en los otros grados.

Las expectativas son completar y entregar la tarea a tiempo.

El propósito de la tarea es:

- Ayudar al niño aprender la responsabilidad.
- Desarrollar buenos hábitos para estudiar.
- Reforzar el concepto que uno aprende durante toda la vida en casa y en la escuela.
- Dar a los padres la oportunidad de mostrar a sus niños cuanto valoran la educación y para ver lo que su niño está aprendiendo.

### Hay cuatro tipos básicos de trabajos:

#### *La Práctica*

Esto refuerza el material que se aprendió en lecciones previas y ayuda a los estudiantes a dominar destrezas básicas. El estudiante debe hacerlo por sí solo. Ejemplos: problemas de matemáticas, vocabulario, oraciones.

#### *La Preparación*

Esto prepara y familiariza al estudiante a temas, conocimientos y/o destrezas futuras. Ejemplo: leer un capítulo de un libro, aprendizaje volteado.

#### *La Extensión*

Esto determina si el estudiante puede traspasar una nueva destreza o concepto a una situación nueva.

#### *Lo Creativo*

Esto requiere que los estudiantes integran destrezas y conceptos de áreas diferentes de asignaturas en un proceso de demostrar el aprendizaje por medio de un producto. Ejemplo: reporte de un libro, diorama.

## Tiempo para la Tarea

Los estudiantes tomarán aproximadamente 10 minutos por noche, por nivel de grado para completar la tarea. (Ejemplo: 3er grado – 30 minutos). Este tiempo no incluye la lectura independiente o personal (la recomendación nacional es 20 minutos cada día) ni la revisión de las tablas de matemáticas (10 minutos cada día).

## Las Responsabilidades con la Tarea

El estudiante hará lo siguiente:

- Completar todo el trabajo ordenadamente y entregarlo a tiempo.
- Llevar a casa todo el trabajo asignado, hojas de trabajo, libros y materiales. Se fomenta la responsabilidad en los estudiantes y tendrán que aceptar las consecuencias al no cumplir sus responsabilidades. Esto también es parte del desarrollo de destrezas de organización.
- Ser responsable de hacer su propia tarea aunque pueden pedir ayuda de sus padres, parientes o amigos.

Los Maestros:

- Designarán trabajos de tarea que son relevantes, realísticos y con propósito.

Los Padres:

- Proveerán a sus niños las condiciones convenientes (mesa, luz, recursos, tranquilidad)
- Reservarán tiempo sin interrupciones para la tarea.
- Darán apoyo por medio de ánimos, clarificación y ayuda.

## Almuerzo

- Almuerzo y una merienda de desayuno son disponibles en la escuela y tienen que ser pagado por adelantado. Se vende leche diario. Se ofrece el almuerzo gratuito o a precio reducido para los alumnos elegibles; se puede conseguir las solicitudes en la oficina. Lamentamos que no podemos prestar dinero para los almuerzos.

## Los Programas de Enriquecimiento

- Música
- Educación Física
- Biblioteca
- Tecnología
- Ataque Artes (Arts Attack)

## Las Excursiones

Las excursiones enriquecen el plan de estudios. Nuestra PTA recauda fondos para estas excursiones. Se le enviará por adelantado una nota y la hoja de permiso para cualquier excursión e incluirá detalles como el lugar, hora de salida, método de transporte y vestimenta. Hace falta firmar y entregar la hoja de permiso a la maestra/o de su niño/a. Solamente los estudiantes de Lu Sutton y los acompañantes adultos pueden ir en el autobús de NUSD para las excursiones. Hermanos/as no pueden venir a las excursiones.

Para dejar un mensaje para el personal llame al: 415-897-4196  
 Presione el 2 y marque el número del correo de voz.

<b>Staff Member</b>	<b>Voicemail</b>	<b>Email</b>
Audrey Sand	4366	<a href="mailto:ASAND@NUSD.ORG">ASAND@NUSD.ORG</a>
Bonnie Barron	4340	<a href="mailto:BBARRON@NUSD.ORG">BBARRON@NUSD.ORG</a>
Chelsea Gomes	4358	<a href="mailto:CGOMES@NUSD.ORG">CGOMES@NUSD.ORG</a>
Cindy Griggs	4360	<a href="mailto:CGRIGGS@NUSD.ORG">CGRIGGS@NUSD.ORG</a>
Cindy Testa	4343	<a href="mailto:CTESTA@NUSD.ORG">CTESTA@NUSD.ORG</a>
Cindy Wang	4370	<a href="mailto:CWANG@NUSD.ORG">CWANG@NUSD.ORG</a>
Danielle Miller	4355	<a href="mailto:DMILLER@NUSD.ORG">DMILLER@NUSD.ORG</a>
Dave Weaver	4374	<a href="mailto:DWEAVER@NUSD.ORG">DWEAVER@NUSD.ORG</a>
Heidi Joseph	4372	<a href="mailto:HJOSEPH@NUSD.ORG">HJOSEPH@NUSD.ORG</a>
Jennifer Dudley	4363	<a href="mailto:JDUDLEY@NUSD.ORG">JDUDLEY@NUSD.ORG</a>
Karen Matson	4365	<a href="mailto:KMATSON@NUSD.ORG">KMATSON@NUSD.ORG</a>
Karen Polvere	4357	<a href="mailto:KPOLVERE@NUSD.ORG">KPOLVERE@NUSD.ORG</a>
Kate Mansergh	4353	<a href="mailto:CMANSERGH@NUSD.ORG">CMANSERGH@NUSD.ORG</a>
Kris Sargent	4368	<a href="mailto:KSARGENT@NUSD.ORG">KSARGENT@NUSD.ORG</a>
Laura Kilgariff	4371	<a href="mailto:LKILGARIFF@NUSD.ORG">LKILGARIFF@NUSD.ORG</a>
Lauren Hinxmann	4362	<a href="mailto:LWACK@NUSD.ORG">LWACK@NUSD.ORG</a>
Libby Silvestri	4359	<a href="mailto:ESILVESTRI@NUSD.ORG">ESILVESTRI@NUSD.ORG</a>
Madeline Martin	4361	<a href="mailto:MMARTIN@NUSD.ORG">MMARTIN@NUSD.ORG</a>
Michelle Drake	4355	<a href="mailto:MDRAKE@NUSD.ORG">MDRAKE@NUSD.ORG</a>
Pam Stutzman	4376	<a href="mailto:PSTUTZMAN@NUSD.ORG">PSTUTZMAN@NUSD.ORG</a>
Stella Simon	4352	<a href="mailto:SSIMON@NUSD.ORG">SSIMON@NUSD.ORG</a>
Stephanie Sanchez	4347	<a href="mailto:SSANCHEZ@NUSD.ORG">SSANCHEZ@NUSD.ORG</a>
Steve Madson	4373	<a href="mailto:SMADSON@NUSD.ORG">SMADSON@NUSD.ORG</a>
Tiki Martin	4346	<a href="mailto:TMARTIN@NUSD.ORG">TMARTIN@NUSD.ORG</a>
Voni Eyler	4344	<a href="mailto:VEYLER@NUSD.ORG">VEYLER@NUSD.ORG</a>
Yvette Garcia	4378	<a href="mailto:YGARCIA@NUSD.ORG">YGARCIA@NUSD.ORG</a>

## Calendario de Eventos 2014-2015

<i>22 de agosto</i>	<i>Recepción Social con Helado (Ice Cream Social)</i>
<i>2 de septiembre</i>	<i>Primer Día de Club de Correr</i>
<i>25 de septiembre</i>	<i>Noche de Pizza de Watch D.O.G.S.</i>
<i>3 de octubre</i>	<i>Walk-A-Thon</i>
<i>7 de octubre</i>	<i>Día de Fotos</i>
<i>13-17 de octubre</i>	<i>Semana de Lectura y Recreo</i>
<i>25 de octubre</i>	<i>Carnaval y Desfile de Halloween</i>
<i>8 - 12 de diciembre</i>	<i>Feria del Libros de Invierno</i>
<i>11 de diciembre</i>	<i>Noche de Lectura</i>
	<i>Fiesta de Donación de Libros</i>
<i>27 de marzo</i>	<i>Concurso de Talentos</i>
<i>23-27 de marzo</i>	<i>Semana de Lectura y Recreo</i>
<i>24 de abril</i>	<i>Festival de Día Internacional</i>
<i>2 de mayo</i>	<i>Visita por Novato</i>
<i>11-15 de mayo</i>	<i>Feria del Libro en Primavera</i>
<i>14 de mayo</i>	<i>ESCUELA ABIERTA</i>
<i>El primer viernes de cada mes</i>	<i>Día de Caminar y Usar Bicicleta a Escuela</i>

### **Horario de Días Mínimos 8:30-12:30**

**Conferencias de Familias y Maestros Noviembre 17-21, 2014 (5 días)**

**Fecha de Regreso a Escuela (Back to School Night): 08/27/14**

**Fecha de Entrenamiento del Personal: 09/22/14**

**Fecha de Entrenamiento del Personal : 10/20/14**

**Fecha de Entrenamiento del Personal: 1/28/15**

**Fecha de Casa Abierta (Open House): 05/14/15**

**Último Día de Escuela (K-5) 8:30-11:30: 6/11/15**